

GRAD
DS
651
.L75
v.2
no.34-59
1908
BUHR



DS

651

L75

2, no. 34-59

1908

Buhr

LIPAG-KALABAW

PRECIOS		
EN MANILA 10 CENTESIMOS	NUMERO	
PARA PROVINCIAS 15	11	11
PARA E.U. DE AMERICA 15	11	11
PARA EL EXTRANJERO 20	11	11
NUMERO ATRASADO 15	11	11

SEMANARIO SATIRICO
AÑO II. 2ª EPOCA Nº 35
MANILA, SABADO 11 ABRIL 1908.

DIRIJASE LA CORRESPONDENCIA
A LA CALLE CONCEPCION
Nº 42 KIAPO.
BOX 775.



Por su merito ha alcanzado
un puesto tan eminente,
y aún firma la gente
que á la cumbre no ha llegado.
Aunque cuenta pocos años
á su patria sabe honrar,
por eso no ha de extrañar
le admiren propios y extraños.

HON. SERGIO OSMEÑA
PRESIDENTE DE LA ASAMBLEA FILIPINA

Chismes y cuentos

LA SEMANA

El *affaire* McCoy aún está dando juego. Ese es un lío tenebroso.

La respetable prensa diaria ha puesto el grito en... Baguio, esto es, en vano.

De esa prensa hay que exceptuar á los *contemporaries*, que no son de la prensa sino de la plancha.

De cada diez periodistas americanos, hay, por lo menos, once de la veterana.

¿Que como se explica eso?

Muy fácilmente: cada reporter tiene un amigo, ó dos ó tres, que son del *army*, y cuando surge algún conflicto, esos amigos son otros tantos escritores capaces de llenar las grandes planas de esos diarios.

Ya vé usted cómo nuestros cálculos resultan excesivamente *conservadores*.

Pero el revuelo que este lío está produciendo obedece, no precisamente al indulto del coronel McCoy, sino á la falta de pudor demostrada por los que en él han intervenido y por ciertas circunstancias agravantes y vergonzantes.

Cuando empezó el proceso, todo el mundo sabía, hasta los veteranos, que McCoy sería perdonado de su *imprudencia temeraria*.

Pero nadie pudo suponerse que se cometiera otra *imprudencia temeraria*, concediendo al interfecto el indulto antes de empezar á extinguir la pena.

Por eso no se trata de un indulto, sino de un *desaire* soberano á la señora vieja y fea, llena de alifafes, que se mete en todo inútilmente y que se llama por mal nombre *Justicia*.

En este caso, esta señora ha estado haciendo un papel muy *desairado*: nadie se ha dignado dirigirse á ella para decirle un requiebro, por ejemplo:

—¡Olé tu mare, y qué jacarandosa que vas con esas chinelas de *balangul*!

Al contrario, ha habido un juez que ha estado haciendo vida matrimonial con ella, pero que cuando se presentó la *Imprudencia*, la repudió para quedarse con ésta *temerariamente*.

Y esta ha resultado tan falsa como la otra y... como todas ellas.

Mientras la gente está que arde y en el Olimpo los dioses están con las manos en la cabeza, como para impedir que ésta esplota, el coronel McCoy se halla más fresco que una sandía ó un melón de los que hay amontonados en el portal del *palacete* de los federales en Villalobos.

El reo, causante de toda esta trapatiesta que hará andar de cabeza á más de un gobernante, debe de encontrarse en este momento histórico extasiado en la contemplación de las espirales de humo de un *Army and Navy* de «Germinal» y viendo entre las nubes aromáticas del cigarro al comisionado Shuster echando por la boca sapos y culebras.

McCoy y Shuster son amigos entrañables.

Como el gobernador Smith y Salomón II, alias Low.

Y McCoy, que, probablemente no conoce siquiera el texto del decreto de su indulto, soltará un respingo y exclamará satisfecho:

Ahí queda eso....

Eso es el decreto, que solo se publicó hace tres días....

Tarde, *piache*.

Para colmo de los males,
los señores federales
se han tirado á la cabeza
los trastos con gran fiereza.

Me explicaré:

Protestan contra el indulto,
en nombre de la justicia,
pero, en su negra estulticia,
solo á Shuster prestan culto.

Porque es sabido que Shuster es hechura de los progresistas; á ellos les debe la cartera y muchos de ellos le deben hasta la morisqueta.

Y McCoy ha derrotado á Shuster y á Cairns, sus cariñosos amigos.

McCoy está en alza.

Shuster en baja.

Cairns en el aire.

Y los federales por los suelos.

Con que, fiense ustedes de las bravatas y las protestas de Alemany, de Salvador del Rosario, de Artigas y de otras columnas del régimen actual.

Pero, basta ya, que eso no merece más que una caricatura en el LIPAG KALABAW.

Se la prometemos á nuestro público.

Los periódicos diarios publican el siguiente anuncio (no es reclamo):

«Se dará una gratificación de cien pesos al que facilite una información mediante la cual pueda ser arrestada y convicta una persona que intenta prender fuego á un edificio de la ciudad de Manila.—J. E. Harding, jefe de la policía.»

El lector habrá comprendido que el jefe de la policía está enterado de que *determinada persona* intenta quemar un *determinado edificio* perteneciente á la ciudad de Manila.

El LIPAG también lo creyó así en un principio, pero estaba en un error.

Mr. Harding regalará cien pesos á toda persona que preste el servicio policiaco de capturar ó facilitar la captura de todo monstruo, (no persona) incendiario.

Los de las rondas nocturnas organizadas para dar caza á los incendiarios, tienen ya un alicien e en sus correrías en medio de las sombras.

Además del incomparable placer de medir las costillas á esos picaros, antes de entregarlos á la policía.

A Mr. Harding le seremos deudores de la creación de un nuevo oficio: el de caza—incendiarios.

Se recomienda á los futuros cesantes que lanzará al piélagos inmenso de la necesidad el Comité de presupuestos, ó corta-cabezas.

Pero ¿no será más provechoso dedicarse al negocio de la nipa y la caña?

Eso, en el caso de que no se prefiera la ocupación de quemar una casa, ó de intentarlo siquiera, teniendo buen cuidado de asociarse previamente á los caza-incendiarios.

Cien pesos entre dos, á cincuenta.

Nos figuramos que vá á faltar dinero para recomendar esos servicios.

A no ser que la policía renuncie á sus haberes.

Se habla mucho de la *filipinización* de los servicios públicos.

El comité de presupuestos está sembrando la alarma y la intranquilidad entre los empleados de mil doscientos dólares anuales.

Pero ese estado del alma burocrática pasará pronto, pues solo es efecto de la sorpresa.

Ya se empieza á decir que es más el ruido que.... los conatos economizados.

Por cada empleo de mil doscientos,... ciento de á doce.

Así piensa, influido por su clásica incredulidad, el auténtico

TINAPECUA.



— Conque treinta céntimos jeh?

— Si, peseta y media cada uno,

— Pues, menos vale usé, que se ha quedado calvo prematuramente, y no lo ha logrado. . .

Tunay nga bang sinabi mo na marami sa mga diputado
ag walaag ibigang kabali't walong kuwarta? Hanga
ngayon pala'y di ka pa nadadula! Eh ikaw namah, ma-
magkaubih ka ba?

ADIVINANZAS FÁCILES

Adivina, adivinaja,

quién puso el huevo en la paja.

Adivina, adivinillo,

por qué *retumba* Dorillo.

Adivina, adivinote,

por qué es tan malo el camote.

Adivina, adivino,

quién es padre y padrino.

Adivina, adivinador,

qué hace Turiano y qué Dominador.

Adivina, adivinante,

quién ofició de humilde Rocinante.

Adivina, adivinajo,

por qué quedó Quijote en el atajo.

Adivina, adivinacho,

Qué Pepe se graduó de manarracho.

Adivina, adivinastro,

quién rima patriotismo con palastro.

Adivina, adivinón,

por qué Alemany y Gómez hoy parten un piñón.

Y adivina, adivinero,

en qué manos están acta y panadero.

Lectores: al que se porte

cual bravo en la solución,

le endigaré, en galardón,

sin que su nombre me importe,

la ansiada Diputación

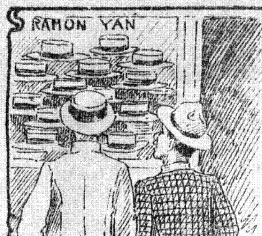
de todo el Distrito Norte.

CALAINOS II.



UN CARRETERISTA.—Oga V, Mister: ¿Cuándo rise la
buena ley de carreteras?
El, TIO SAM.—¡Ponto, cuando esta mife pelo ayon sabe?
UN PROGRESISTA AFICIONADO.—¡Ah, sil cuando nos
den la independencia.

Isa sa pulatóng.—Tio Sam, puano ba ang *ley de carreteras*
kalian pa ba pagibayn? Nangyayayal na ang auning mga
kubayo ah.....
Tio Sam.—Bayan bityo mga bityo, durating din ang araw
Pagsakabuhok ng pulkang ito, ay may carretera ito!



Ese es el escaparate de la *Sombrereria de Ramon Van*, Sacristia n.º 60. Dos ciudadanos hacen cábalas sobre los sombreros que contemplan, no saben cuales escoger. Todos les parecen buenos y elegantes.

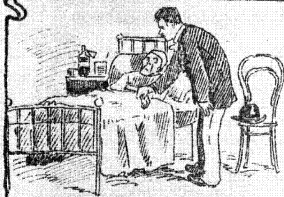
—Si yo fuera rico,—dice uno,—me llevaría toda la colección.

—Pues como yo no lo soy,—contesta el otro,—me conformaré por ahora con uno. Al fin y al cabo, no es caro.



Desde su fundación, la *Orquesta Rizal* ha sido indispensable en toda fiesta social ó política.

Al compás de sus vibrantes y armónicas notas, han bailado el ilustre gobernador Taft, la gentil Mrs. Longwerth, née Roosevelt, tal cual senador ó representante y una infinidad de distinguidos frasteros. Todos aseguran que la Orquesta Rizal puede compararse á las mejores del mundo.



Asma, complicada con reuma articular y sifilitis del hipocóndrio; fiebre, 40 grados; debilidad general. Eso no es nada, amigo.

¿Nada, y tengo dispepsia, y reuma, y asma? Ya lo decía mi Señora madre política: ¡Prepárate, hijo mío, para una buena muerte.

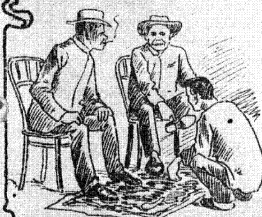
—Todo esto desaparece fumando cigarillos *Germinal*. Comillas 4.



El que quiera comprar ó vender ventajosamente alhajas ó papeletas de empeños debe acudir á

J. OLINA, Clavell n.º 145.—Binondo.

Las condiciones que ofrezco á mis clientes, no pueden ser más ventajosas y seguras. Lo atestigua mi sólida reputación.



—Para mí, no hay calzado como el que vende *El Adelanto del Siglo*, de Lázaro Villamaria, Crespo 109 111, (Quiapo). Desde que me surto aquí, no sé lo que son callos. Además, no tiene olor la suela Meycawayan.

—Pues yo tengo las extremidades como las del oso del Botánico. Desde hoy, no usaré otros zapatos que los que hace Villamaria.

—¡Lázaro Villamaria! Patrono contra los callos y dureras pedestres.



Por cuestión de amores, Chichay y Choleng, se destrazan en descomunal batalla. De un puñetazo, Choleng le hace saltar á su rival, un colmillo, dos muelas y cuatro dientes.

Chichay, ciega de furor, se lanza con furia sobre Choleng para dejarla á su vez sin molares ni incisivos. Pero todo en vano. Choleng tiene dentadura postiza, hecha por el popular Bonifacio Arévalo, decano de los dentistas. Elizondo 38 (Quiapo).

QUE FELICIDAD!

—o—

Cuantos afirman que Filipinas es un país dejado de la mano de Dios, abandonado á los baguios, á los temblores y á las rentas internas, mienten, ó están medianamente enterados, ó, con más propiedad, están en los cuernos de la luna.

Esto no es Jauja, pero le falta poco para serlo. Limpio de bandidos por obra de la constabularia, limpio de ratas y bichos transmisores de la bubónica por milagro de sanitarios, Heisser á la cabeza, limpio de ahorros y cuartos por efecto de la succión continua, ¿qué puede faltarle más que la limpia de frailes? El Bill Rovilla, á quien Dios perdone, esta llamado á llenar el vacío.

Hay, á diferencia de viejos tiempos en que no hacíamos más que dar con el puño al pecho rogando á Dios que intervenga en nuestros pequeños llos, gozamos de todos los productos y primores de una civilización avanzada.

En un abrir y cerrar de ojos, nos trasladamos de un lugar á otro, nos comunicamos á distancia, oímos á las cajas hablar y cantar, nos casamos al vapor... Y algunos ya fuman cigarrillos egipcios. Parece al parecer imposible encontrar un solo intersticio para la queja. ¿De que vamos á quejarnos en efecto?

Los pesimistas incorregibles son los únicos que se mantienen sin creer. No quieren, ni pueden creer porque persisten en cerrar los ojos ante tanta maravilla y portentoso que en el espacio de una década (cortísimo tiempo, equivalente á un suspiro, para la vida de la humanidad) se nos ha colado por las puertas de casa.

Si lo tenemos todo!

Hasta hemos adquirido nuevas facilidades para despedirnos de esta vida cuando y como lo queramos. El que quiera pasar á la eternidad en forma de tortilla no tiene ya necesidad de subirse á algún campanario. Con colocarse en la vía y no moverse cuando pasa el tranvía, está arreglado.

El que quiera ir con mas ligereza al empuje, no tiene más que presentarse en los establecimientos de incineración del Gobierno que lo mismo tostan y reducen á cenizas un carabao como otro animal razonable ó no.

El que quiera revelarse contra el «pulvis est» y no se resigne á ser pasto del gusano vil, no tiene más que encomendarse á De Vell que pomposamente se titula «Funeral director» y cuyo tráfico viene á consistir en lo que técnicamente se dice embalsamamiento y más vulgarmente salazon de carne humana muerta, conservándola como se conserva el jamón ó la democrática *tapa*.

¡Somos dichosos!

Un gobierno paternal vela por nuestra salud. Inteligencia, cuerpo, bolsillos son objeto de sus desvelos paternales. Vela también porque no vayamos guardando pesetas en el bolsillo. Con pesetas en él nos pondríamos en riesgo de comprar y tomar golosinas dañosas. Cuando nos sentimos con hambre no hay más que volver los ojos á él. Sabio y previsor tiene camote en abundancia para nosotros. Nuestras necesidades están pues previstas.

El antiguo mexicano pesaba demasiado y nos lo cambiaron. El conant original no era bastante ligero, á cambiarlo otra vez. Gracias á eso, tenemos un conant ligero, menudo, elegante y que se deja querer por la rareza con que nos visita.

Y á pesar de tanta felicidad que no se explica como llegamos á merecer, todavía hay quienes se quejan, eternos descontentos que murmuran de todo y que necesitan mordaza.

Sabeis de que murmuran ultimamente?

Que se ha acaparado el dinero en las arcas del tesoro, dejando su circulación circunscrita estrictamente entre los funcionarios del gobierno. Esto como se vé á simple vista es una vulgaridad y una falta de sensatez.

Se acapara el dinero y su uso se permite solamente

á los empleados del gobierno por poderosísimas razones. La más poderosa entre todas es la delicada atención de los que tienen la sartén por el mango, evitando que nosotros, el resto de los mortales, los que no cobramos del presupuesto, nos ensuciemos la mano con el contacto del vil metal, conductor de microbios según los últimos descubrimientos de la ciencia.

Si fuéramos más justos, apreciaríamos tanta atención.

Pero como no somos justos, se murmura!

No hacemos caso de tanta felicidad.

MALIKOT.

DESDE BAGUIO

(DE NUESTRO REDACTOR - VIAJERO)

Mi querido Director:

Heme en estos vericuetos retorcidos como cuernos honorables, dulcemente instalado en el «Hotel Cochón» bajo la sombra augusta de los pinos.

Llegué anoche, y le confieso que las peripecias del viajecito no son para Paterno.

Zarpé de ese Manila de mis pecados próximamente á las cuatro de la madrugada á bordo del «perro-carril» en donde me hacían grata compañía dos «teachers» rubicundas y cuatro ó cinco diputados.

Las primeras estaciones las pasé soñando, pues á causa de un banquete de despedida que los «adelfos» del «Epicuro» me brindaron, me salían gases por todos los ojos corporales y una somnolencia magnética invadía mi occipucio.

Cuando desperté, el panorama verde de los campos se tendía kaleidoscópico á mi vista y el aire ozonado del paisaje saturaba de aromas mi pobre «corde».

Un romanticismo brusco brotó de todo mi ser. Y no pudiendo contener mis ansias, le largué un pellizco en la nalga á una de las teachers, que lanzó un grito espeluznante y cayó desmayada sobre los brazos de los cinco diputados.

Ante esto se me pusieron hirsutos los cabellos y apresureme á meter por las narices de la víctima un frasco de tintura de yodo para que aspirara; entonces hizo una contorsión, levantó repetidas veces los brazos y los pies, y se quedó tan frescamente.

Los diputados anhelosos, interrogaron á una.

—¿Qué le ha pasado á V.?

Abrió la boca con unos dientes más largos que el pescuezo de Velarde, y murmuró rascándose la parte dañada.

¡Mosquitos!

Me ensarté en una discusión con los diputados para matar el tiempo; concluyó por llamarles gandules y les estoy llamando gandules hasta llegar á Dagupan en donde me salta á la vista el Dr. Alimango preparando un rifle.

Le saludo repetidas veces.

—¿Preparándose para el concierto, eh?

—¿Qué... con... concierto?

Digo que preparando de nuevo la escopeta para hacer punta en el gobernador...

Alimango se rie.

—No se... sea... V. pi... pi... pi... picaro; es pa... para... ma... ma... tar patos... pa... patos... sal... salva... salvajes.

—¡V. sí que es salvaje!

—¡Va. V. á Ba...ba...guiyó?

—Sí, señor,

—Pues... pues... di... diga V. algo... go...bernador... que se pre... pre... ¡repare.

Este Alimango, pienso yo para mis reconditeces, es capaz de cometer una defunción; si no llega á resultar también tartamuda la escopeta de la otra vez, el bueno del gobernador á estas horas yacería yerto.

Al automovil de Camarón Forbes, á donde nos trasladamos olímpicamente, rasga el aire con su sonante jep... jep... jep...

Hemos cruzado caminos inciertos al borde de precipicios sin fondo y abismos más negros que las uñas de un fraile de cualquier corporación.

Se apodera de mí un vértigo que hace temer á mis compañeros un sepelio; ahora es la «teacher» la que me pellizca furtivamente y mete por mis narices la tintura de yodo.

Todo gira, todo gira, ¡ah!...

Me creo un ave, me creo una nube, me creo un *alamang* volando por el eter; pero todo tiene su fin en este pícaro mundo mundial del de Vera Ignacio, y el viaje, al fin, también termina bajo las negruras nocturnales y los cuernos de Diana.

Nos apeamos. Llevo mi maleta al «Hotel Cochón» é inmediatamente paso á presentar mis respetos al gobernador, aprovechando el momento para repetirle las palabras del Dr. Alimango, pero el gobernador está á estas horas haciéndole cosquillas á Pardo en la planta del pié siniestro, y no puede recibirme; dejo la presentación para mañana, pues me caigo de sueño y rendimiento.

Irán notas frescas é interesantes la próxima semana.

Hasta la otra, pues, querido Director, reciba V. un «sablazo» de

EL NIÑO DE ORO.

N. B. Aquí hay una plaga de japoneses al servicio de la Comisión.

ALTA POLÍTICA

Cuando se quiere dar gato por liebre y la trampa se descubre, el tramposo suele salir del apuro invocando «razones de alta política,» razones poderosas imposibles de revelarse por el momento.

«Alta política» se dijo días después de inaugurarse la Asamblea, cuando las gentes empezaban á asombrarse de la metamorfosis notable é inesperada. Cuando las cosas llegan á tomar un sesgo desagradable, cuya explicación, pedida, no puede darse sin merecer la reprobación de un pueblo, ordinariamente se sale con razones de «alta política,» no importa cuán bajo de estatura y de intelecto sea el que las invoca.

Alta política trajo aquí á Taft en sus varias tournées que dieron por resultado la emancipación de las generaciones venideras, cuyos elementos constituyentes duermen todavía en la dichosa inconsciencia del no ser.

Alta política movió la grande escuadra y el grande ejército americano en evitación de posibles contingencias, dada la astucia y testarudez del Nippon.

Alta política exaltó á Shuster á la Comisión, y alta id le retendrá tal vez indefinidamente en América, con grave desconuelo de los federales, propensos á soltar el moco por cada quisque ido y que haya tenido la ocurrencia de pasar la mano á las espaldas federales. Es una esperanza que se pierde...

Muchas, muchísimas cosas se explican por «alta política.»

Recordamos en este momento las siguientes:

La reorganización de la Comisión de Filipinas, que trae esperanzados á más de cuatro soñando con la breva. Unos se permiten el lujo de imponer «cartera». Otros se resignan á no tenerla, contentándose con lo otro: los P 15 000 que no son una bicoca;

La sustitución gradual, es decir, la filipinización entorpecida por el gusto y cariño que han llegado á tener á sus cargos respectivos los actuales ocupantes, á despecho de las impaciencias de los probables sustitutos, que creen demasiado tarde el proceso de sustitución que sabe Dios si ha de venir de veras;

El silencio con que trabaja el comité de presupuestos, que vive ilusionando en que ha de realizar sus propósitos, sin caer en la cuenta de que si alguien ha de pagar el plato, será el modestísimo escribiente, que ni pesa en el presupuesto, ni tiene padrinos;

La posposición indefinida de la ley de carreras, en que

la Cámara alta y la baja trocaron sus papeles como una prolongación del carnaval;

La compra de terrenos de frailes, que muchos creyeron una bendición para los arrendadores, hasta que éstos descubrieron con horror que habían salido de Málaga para entrar por Malagon;

Las vacaciones de McCoy, que hoy debe estar riendose de la Justicia en Filipinas á bordo del transporte que le devuelve á su país donde no debía haber salido;

La carta del gobernador general á Mon. Singson;

La cruz de ceniza para Orense, Vera y C.a;

La buena cara que pone el protestante Dr. Barrows á las cosas de los jesuitas, creyéndolos influyentes allá y aquí para la adquisición de una cartera;

La negativa de la Asamblea á aceptar al Dr. Gomez entre los suyos;

La conveniencia actual del conservatismo.

La rotura del eje de «La Democracia» el otro día.

Y muchas cosas más.

BEBÉ.

¡Uf, qué calor!

Es la exclamación que profieren todos al encontrarse con un cualquier otro ciudadano en la calle, mientras se dan las manos: ó bien cuando no se encuentra con nadie, pues para padecer de calor y sentir alivio maldiciendo de todo, no hace falta estar acompañado.

Y así no os extrañe, queridos lectores, que os escriba ésta sentado en una tina de zinc bajo los efluvios confortadores de una ducha ordinaria. Porque habeis de saber que un humilde hijo de la pluma y de la ociosidad, (si no de la maledicencia) no se puede permitir el lujo de baños termales, sulfurosos, ferruginosos ú otros terminados el *ales* y *osos*, que solo son excusa para que unos cuantos animales de americana y pantalon estén haciendo el oso á cualquier niña santurrona que haya ido—catolica y bendecida como *Libertas*—á tomar baños termales.

—¿Cómo es eso, D. Silvestre, se ha vuelto V. calamar para que sude tinta?

¡Oh, amigo! estas calles que parecen conducir al infierno por lo insufribles que están. Si el gobernador Smith estuviese aquí y tuviera que cruzar las calles á pié y al mediodía, como yo, le aseguro que la reluciente calva perdería su brillo y se formaría una tal costra de polvo en que muybien podría sembrar y cultivar el Dr. Nesom cualquier planta cabelluda, el LIPANC KALABAW, por ejemplo.

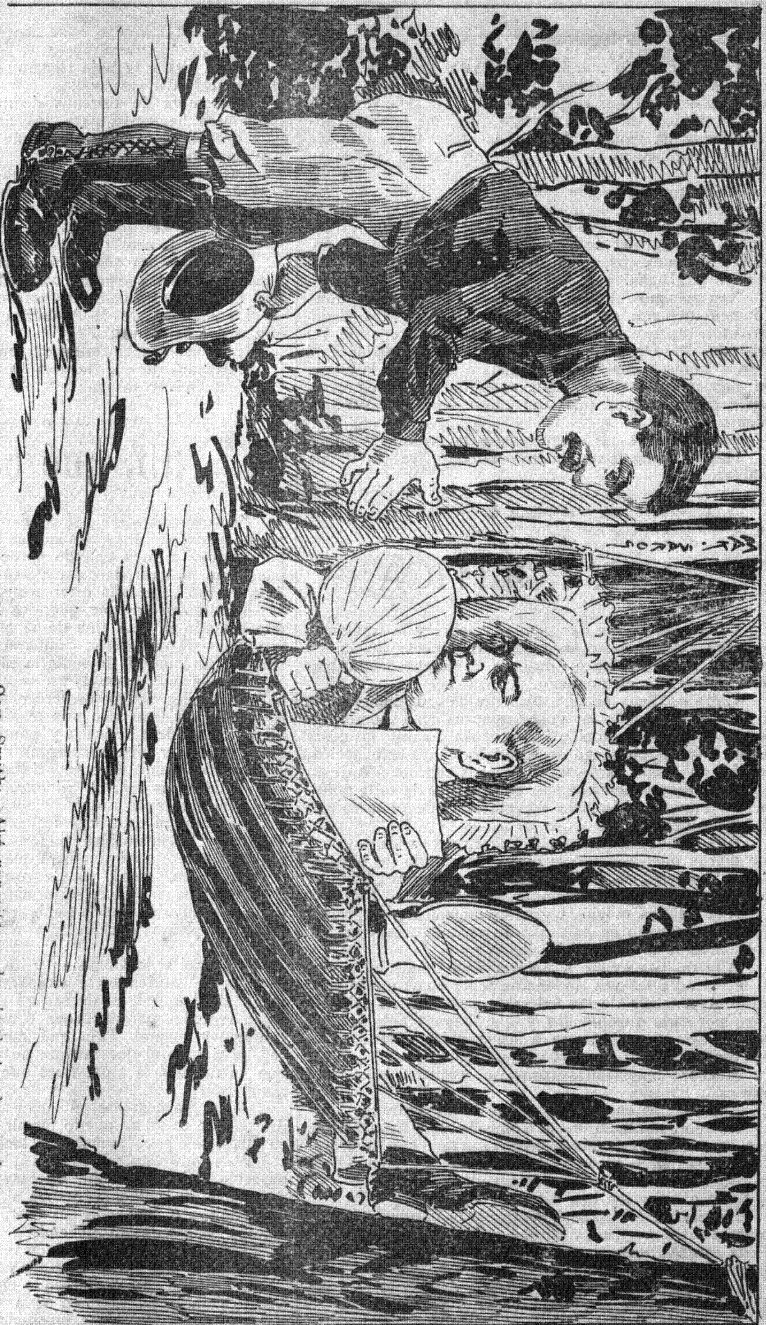
—¡Claro! si la Comisión y los Diputados estuvieran aquí todos, sufriendo la temperatura del horno y esta plaga de los polvos, de seguro que ya buscarían algo, algún remedio, para extirpar ó aminorar este tormento continuo y general. Pues qué, ¿acaso no buscan y ofrecen un premio al que invente un material incombustible que sustituya á la nipa? Pues que lo mismo hagan contra el polvo.

—Yo, francamente, el mejor día me vuelvo loco, hídrofobo de calor; no puedo recibir visitas en casa porque en ella estoy poco menos que luciendo todos los pelos.

Pues todo esto no es más que pan pintado, en comparación de lo que sucede en casa de Don Fabian. Cuando vuelve de la oficina, comen al mediodía, casi en paños adultos: él, luciendo sus costillas de cristo esclavado; ella, su esposa, cabrilleando al sol cada solomillo que dá primor verlo; ella, su hija, más flácida que una vejiga vacía y con más *peclats* que un veterano de la guerra.

Y así nos vamos diluyendo en sudor, transformando todo lo comido y bebido en agua sucia y apestosa; y es porque los elementos son inconscientes; si supiera el Sol que eso que exhudamos liquido nos ha costado muchísimo—más que los trabajos de Hércules—adquirirlo en forma de sólido. . . . si supiera. . . . bueno, pues para que lo sepa, elevémosle un memorial en el que expongamotivos de consideración y economía.

MECO.



ENTRE VETERANOS

—Ya sé á que ha venido usted.
—¿Lo sabe usted? Temi que se hubiera usted olvidado de mí.
—Yo no me olvido nunca de mis antiguos camaradas.
—¿Y el indio?
—Por anticipado.

Gov. Smith.—Alá napanito pa kayó, daling basamot.
Mc Coy.—Baka po, ika ko, nalimot na nayo ako eh.
—Hindi: at kungino pa ibigay ang ingap kuno di sa.....
—Sa makawid po'y.....hindi ako makakapag-swat ng damit tigre.....
—Hindi.....Maha'g'y makapagbabasag pa kayo sa ating bayan.

El veraneo diputesco

— o —

Romance en agudos

Los señores diputados
Se han largado á provinciar,
Y como creo que ustedes
Querrán saber lo que harán
Cuando los dichos señores
Regresen á sus «bahais»,
Estoy dispuesto, queridos
Suscritores del LIPÁ
A satisfacer vuestra honda
Y santa curiosidad,
Ya que me entera de todo
Mi «viña» particular,
(Que dicho sea en parentesis
y parientes de Altavás)
Es una cotorra hirsuta
En cuanto empieza á charlar.

Por lo pronto, mi querido
Y estimado Juan Alvear,
Como es un espiritista,
Espirituarizará,
Noble sport de los alcoholes
Que debieran imitar,
Pues dá fortaleza al músculo
Y músculo á lo demás.
En cambio, el querubinito,
El bebé Dimás Guzmán,
Se entretendrá con un *bembe*
Jugando con su mamá.
Paterno con una bomba
De goma para regar
Las conchitas de la playa
Y las arenas del mar.
Aguas rezando novenas,
Y Aréjola (D. Tomas)
Tocándose las narices
Al compás de un *lake wals*.
Boiles zurciendo las sayas
De su esposa; y Nicolás
Jalandoni haciendo el oso
Por todo San Nicolás.
El vizconde de Avanceña
Comiendo bizcochos, ¡ay!
Y Barretto el de los Raffeisens
Hablando siempre en bombay,
Clarín, fumando sus *cuacos*
Co juanco haciendo *lumpia*,
Y Dorillo, el gran Dorillo
Maldiciendo su orfandad...
Fenoy vagando en el eter.
Gala bogando en el mar
De sus amores románticos
Con yo no sé que «mamay»
Galicano, perturbando
La caja municipal,
Y D. Matias Gonzalez
Echando canas al mar.
Guerrero escribiendo una oda
A la luna de cristal,
Y Quezon poniendo sala
De armas para estocar.
Lasám hecho un gran *lasing*
Del brace con Lukbán,
Y M. Mercado cogido
Al calzon de su papá.
Orense metido á Otello
De la cria caballar,
Por aquel refran que dice
«Dios los cria»... y lo demás
Almonte jugando al burro

Por toda una eternidad;
Y Peñaranda empeñando
Todo cuanto hay que empeñar.
Roco, roncando, lo único
Que de él se puede esperar,
Y Rodríguez (C.) silbando
Un aria sentimental.
Velarde multiplicando
Los gallos de su *tankal*,
Y el gran Vicente de Vera
Luciendo su tipo ideal.

Y etc. etc., queridos
Suscritores del LIPÁ,
que esto nos va resultando
cuento de nunca acabar
Y temo que me interrumpa
El «speech» parlamental,
Con un malletazo en seco
La mesa presidencial.
Si quereis más pormenores
Y si quereis, además,
Saber lo que harán los otros
Que aquí no han cabido ya,
Dirigios al simpático
Cotorra particular,
Que él con su risa de... fraile
De fijo os complacerá.

SAPE-SAPE.



Los tres “camellos”

Hay «valores inversos» que son más trascendentales que el fenómeno teológico de la unión hipostática y el sistema tubular que, según malas lenguas, usa para desagües de su substantividad autónoma, nuestro señor don Pedro, tagalólogo, actólogo y no sé si también conchólogo.

Uno de estos valores inversos, concretados en concreción definitiva bajo la forma de doctor, clase M. (dejo al capricho del lector la interpretación de esta mayúscula) se nos descolgó el 31 del mes pasado por el balcón del camelo político y el patriotismo de palastro, y nos tuvo á nosotros,—pobres gusanos de la tierra—pendientes de su heroicidad, como los tubos, mangueras, bombas y otros perendengues del citado Don Pedro.

Quiero decir que el 31 de Marzo último se jugó al juego de la «balotada» como pudo jugarse al «burro con torito» ó al «toro con *suba*», que es todavía más complicado, y que, andando los días, ciertos electores escamados se dirigieron al icono férreo y le espetaron, tilde más, punto menos, ciertas palabras, *de modo que se lean como sigue*:

—Dr. Palastro: es V. nuestro elegido, gracias á la gracia panúrgica y á la virtud borregal. Con que, ya lo sabe V.; no pierda ripio ni rupia, y dale que es tarde y á Asamblea, que llueve.

Debió el doctor de sentir algo terrible, algo como un súbito descuaje de su caperuza típica y su «paypay» consubstancial; y debió de ser también tan profunda la impresión recibida, que medio se atrevió á decir, con cara feroche, lo siguiente:

—Esperaos: ya iré.

Ir talmente, no fué; fueron por él sus electores, muchos con expresión bravucona y no sabemos si puñalito en cintura; pero el ídolo no se movió un milímetro.

—¡Hola! primer *camello*—apuntó uno, confundiendo camello con camelo.

Era verdad: el camelo empezaba, y bajo auspicios inmejorables.

—¡Eh, doctor!... Ya han dado las diez y estamos en el segundo día. ¿Va V. hoy á jurar?—interrogó un *leader* curioso.

—Parece que sí...
 —¿Cómo parece?
 —Verá V., verá V.; esas cosas no hay que tomarlas á pecho ni á prisa.
 —¿Qué dice usted?
 —Digo que ese gobernador Smith quiere jugarme una mala pasada, que está reteniendo mi acta, y yo, á la verdad, no soy responsable de lo que ocurre.
 —¡Cáspita!—exclamó otro—¡el segundo *camello*!
 También era verdad; nacía otro camelo.
 —Pues, nada, insigne patriota,—insinuó casi imperativo no sé si el propio Turiano,—mañana es sábado, vispera de las vacaciones asambleísticas, y es preciso pasar el Rubicón.—Doctor, hay que jurar; ya corren chismes y cuentos y comentarios. Cabalmente, hemos preparado una carroza triunfal y quince bandas de música, y mucha gente dispuesta á perder, por V. hasta la campanilla á fuerza de hurras y vítores. ¿Irá usted?
 —Iré yo—replico el icono. Y se abanicó con su *paypay*.

Aquíetose Turiano. Reunió á toda su gente, y el sábado último abarrotó la Asamblea con carne de gomecistas rabiosos.

—El Doctor jurará—decía Turiano á cada quisque. El Doctor llegará, el Doctor llegará!...

Turiano y los suyos no se engañaban. Efectivamente, el Doctor llegó. Pero—¡miren ustedes qué *casualidad* más casual!—llegó cuando el Speaker había dado, hacía media hora, los dos *malletazos* finales de rúbrica. Y, naturalmente, juró en... falso.

De modo que,

el gran patriota *acerado*
 o el orador del *paypay*,
 torno de nuevo al estado
 del alma de Garibay.

Lo que decíamos: un valor inverso.
 O sea, el tercer *camello*.

DR. ORTIGA.



S. M. EL CAMOTE

Los comestibles de primera necesidad ván elevándose de tal modo, que su altura se hace cada vez menos asequible á las clases pobre y media. Van de tal modo encareciendo, suben á tan alto sus precios, que irremisiblemente se hace necesario buscar otro sustituto á los alimentos de primera y diaria necesidad.

Y nuestro «papá Smith,» comprendiendo la situación, ha tenido el buen acuerdo de recomendarnos el camote.

Por lo pronto, yo sé de un funcionario público que gastaba todo su sueldo en vestir y lucir á sus hijas para poderlas casar, y que en su mesa ha introducido ya el recomendado tubérculo.

—¡Ay, papá! ¡Si ese joven que pasa todas las tardes en calesín se decidiera á pedirte mi mano, no veríamos en nuestra mesa brillar tan solo el camote! Su sueldo aumentaría en algo el dinero que se manda á la plaza.

—¡Calla, hija! ¡si eso sucediera, solo podríamos ofrecer á los invitados á tu boda, camote y agua. Figúrate lo sonora que estaría la reunión; no haría falta orquesta....

Y si esta carestía sigue su curso ascendente, dentro de poco solo sabremos como cosa arqueológica, que en un tiempo existió el arroz y la carne, el pescado y la morcilla: tal vez se conserven algún día en los museos al lado del Pendon de San Andrés, la cimera de Legaspi, el rosario de Urdaneta y la espada de Dominador.

Yo sé de muchas señoras hacendosas y económicas que están haciendo experimentos para convertir los libros de sus esposos en materia comestible: y hasta conozco cierto abogado, con muchos libros y pocos plei-

tos, que al invitar á un amigo á comer en su casa, oyó decir á la señora al destapar el sopero:

—A ver qué os parece eso que vais á comer; yo lo he hecho.

Después de unas cuantas cucharadas, exclamaron muy satisfechos:

—¡Oh, deliciosísimo!

Pues eran dos tomos del Derecho Penal de Pacheco, que se habían trasmutado en sopa sucia y pegajosa. Las chuletas no eran de cerdo—que eso es muy caro—sino de perro y el estofado era de lagartijas, salpicado con salsa de agua.

Y de la morisqueta, se hablará como de un recuerdo feliz que tenían los esposos en la memoria juntamente con el primer beso de amor y la noche de bodas.

Hoy sustituye al pan y al arroz el moreno y alarado camote.

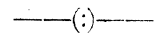
Es un cambio de dinastías en el trono del estómago ocasionado por la carestía de los comestibles.

Rindamos pleitesía á S. M. el Camote.

SUPINO.



OCURRENCIAS



LEYENDO LA PRENSA.

—Vendrá muy pronto de Baguío el señor de Luzuriaga.

—Les importa á ustedes algo?
 A mi no me importa nada.

—El secretario Worcester adquirió hace poco un *auto*....

—Lo siento por los infieles de Bontok y de Lepanto.

—Felicito á los demócratas el secretario de Guerra....

—Aquí hemos visto otras cosas más estupendas.

—A McCoy le han regalado un reloj de gran valor.

—¿Otro regalo? ¡Dios mío!
 ¡Qué cosas pasan, señor!

—Cuatro millones exceden los gastos á los ingresos

—Ya se vé que nos hallamos mejor de lo que queremos.

—Vendrán pronto á visitarnos dos cruceros japoneses....

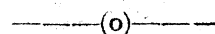
—Esa debe ser la causa de que abunden los ingleses.

A De Veyra le ha gustado el camino de Benguet....

—Que hizo el viaje en el gran automovil de Forbes se vé.

—El tío Sam se prepara á una guerra contra Castro.

—Esa sí que es una guerra de palastro.



Pagkálungkót lungkót!

(:)

Pagkálungkót lungkót ngayón ng salóng marmoll Natapos at sukat ang kaligayahan ng mga *ocio* at waláng magawáng pagkámaga na'y takbóng di man nangakapagaantanda pa sa mapalad na salón.

Sa malaking pook na iyong ng mga nagdaáng araw ay nagsisikip sa maraming mga honorable, ay di man lamang mábakás ngayón ang bilugáng katawán ng bantog na si Dorillo. May katwiran nga naman ito sa pagtutol laban sa pasyáng itigil na muna ang mga pagpupulong. At ang mga tikas man naman ng mga lalong bantog na si Orense at de Vera, dalawáng pangbato ng mga *carrerista* sa loob ng Kapulungan, ay wala rin.

Pagkálungkót lungkót ng salóng marmoll.

Ang palagi nang nananagang si Quezon, at ang kailan man bibigkas ay magarang si Adriático ay wala rin. Pati pa ng may boses tipleng si Velarde at ang bayaning si Sandugo (vulgo, D. Pedro) ay wala at aywán kung nangásaan.

Pagkálungkót lungkót, oo!

At si Chaves, joh! si Chaves na mabuting *magespiker*, ay wala rin. Si Aguas ang maraming lamán sa matambók na noó, ay umalis din. Lahat lahat ay umalis at mangísángisá ang nálabi nguni't ang ganitó'y maipatatawad na sa kanilá sapagka't kurisma ngayón at sino't sino man ay may pagpepenitensiang gágawin.

Inaamag ang mga uuoan sa salóng marmoll na gayóng walang halagáng kahati't waló ang isá, ay pinagsumisiran ng mga tinapay na panís.

Ang buhay nga namán ng tao. Ang kahapo'y pinagdumapaan, ngayo'y sinísipa, paano'y hindi nátamó, at sa pinuhunang pagod ay walang nápala kundi kalabasa. Mga kaawa awa namán!

At ngayón ang mga nabigong itó'y siyang tagapamula sa bukas makalawa'y kanilá na namáng nanasaing másagpang. Mga buwayang lubóg, mga pating na gutóm, nakasusuya namán kayó.

Gaya ng pagkasuya ng bayan sa malalaking gugol na siyang kasalukuyang tinátabas ng ilan sa ating mga kinatawan, samantalang ang iba'y nagsisipagliwalíw.

Siya nga: ang mga gugol na iya'y tila batóng malaki na nagpapalubóg untiunti sa nagsisibuwis. Kailangngang bawasan ng bigát upang maginháginhawaan ang nagdadálá. Itó ang tuntunin at landás ng katwiran.

Lahat ay nátatatalos na magmumukhang nakainom ng maasim na suká, si Worcester, sakaling makaltasán ang gugol ng kanyáng kagawaran. At hindi rin naman kaila na sáplítang mapapangiwi sa sama ng loob ang lalong matalino sa mga comisionodong pilipino na si Luzuriaga, kung sakaling mabawasan ang kanyáng sahod.

At lalong hindi maikakait ang pagkakátupitong mangyayari sa dila ni Alemany kung tabasan ang servicio civil. Nguni't ang lahat ng ito'y sákit lamang nilá at katuwaan ng bayan, kaya dapat mangyari at pagpilitang másagawa ng mga kinatawáng nangagsusuri ngayón sa mga gugol na iyan.

Sinasabing ang halama'y nagbubunga ng sagana ó nagsasalát, ayon sa kapahunan, at sapagka't tagtuyót ngayón, ay hindi katakátakáng ang nagtatabaang mga sahod ay mapatulad sa pitong bakang payat na napangimpán ng mapapanaginiping si José, na anak ni Isaak; na anak ni Abraham at ni Sara, ang matandang baóg na pinagmilágruhan lamang kaya nag-anák, ayon sa banal na kasulatan.

Huwág ninyóng pagtatakhán ang ganitóng pagkakadalirot ko sa katauhan ni Jakob, at ang inyóng pagtakhán na lamang ay ang nápakaraming gugol natin ngayón na sa karamiha'y tila na rin ang ipinangakong magiging angkan ni Abraham, na maraming tila bituin sa langit. Oo, maraming tila bituin sa kalangitan at sa katunaya'y narivan ang mga ulat ng isang profesor daw na totoong malasa, malinamnam at masaráp.

Tingnán natin lung anó ang gágawin ng ating mga

kinatawán, na ayon sa lahat ng mga pangita, ay di na nangagúunat ng ulo sa paghanap ng kalabisáng tatabasin. Silá rin namán ang may sala: ipinagpáhuli ang dapat unahin, gayon ma'y sinásabing may malaki na siláng nalalakad, at tila sa mga madidiyabló ay kasama ang sahod ng maraming mga *chief* diyang wala raw gawa kundi manabako lamang. Itó'y gawa gawa nga ng mga maingiting may dilang bayawak, nguni't hindi masamang tawagan ko ngayón si Alemany, at ba...ká..., sa...ka... ling... ang... kan...yang... bu...ró..., ang... mápa...paha... mak... ay... sa...yang... din.

SUGIGI.



Maharlikáng miting

(:)

Sa paglilibót ko, aywan ko kung kailán, (dahil sa nalimutan ko na, sanhi sa pagkatulig ko nitong mga huling araw na itóng ipinagkiyawkiyaw ng mga manghahalál sa Hilaga ng Maynila), ay natagpuan ko ang isang babalá na nagsásaad ng ganitó:

MAHARLIKÁNG MITING SA DULAANG BIRINGKUTAN

Mahalagáng bagay ang pag-uusapan. Ika-anim na ganáp ng hapong itó.

Nagkataong noo'y may ikalimá nang oras at kalahati, at mula sa kinaroroonan ko hangang sa dulaang sinasabi'y kalahating oras ang gugugulin lamang. Kaya, nawika ko sa sarili:

—Mabuting pagkakataon: sasamantalahin ko ang panahón at... *ipung!* matulin akóng napatungo roon upang matanto kung anó ang mahalagáng pag-uusapan.

Dumating akó. Sa *escenario* ay namalas kong nali-limpi ang dalawa katao (dadalawa lamang!) at wala na.

At pagdating na pagdating ko, ó lalong malinaw, pagkaupongpagkaupo sa bangkong pará sa *público*, ay tumindig ang isá, lumingaplingap, tumingatinga á, nagpahid ng pawis sa nguso, itinaás ang baywang ng salawal (baka sabihin ninyo'y si Lukban na ito; hindi!),... idinukot sa bula ng salawal ang dalawang kamay (baka ikanyo'y si Diokno naman ito; hindi po!), saka nagdidipá (baká wikain ninyong si Gomez naman ito; hindi po!) at saká itinitig sa akin ang matáng namumungay—(pamumungay na kawangis ng sa isáng naulilang *palomito*)—at malakás na nagsabing:

—Bayang pilipino...

—(Bá!, aniko sa sarili, ja'ó pala'y bayan! *¡¡¡¡¡* SA-BIABALL!)

—... pinagkasunduan naming akó ang maging «toast-master» sa mga sandaling itó...

—(Bá! ang pataká kong sabi sa sarili rin: tila may «banquete» sila, sapagka't kung hindi'y di gagamitin ang salitáng «toast-master» na dapat gamitin lamang sa mga «banquete.»)

—... kaya akó ang may tungkol magpakilala sa *público* kung sinosino ang magsasalita. Nagkamali palá akó...

—(Bá! tila *petit Buencamino* itó: nagsásabi ng kamaliang natamó: *¡qué sinceridad pagongéana!*)

—... at ngayo'y sinasabi ko sa *público*...

—(Público na namán!

—... sapagka't hindi akó kaparis ng iba rian...

—(Abá, talagang *buencaminado* itó!)

—... Ang kamalian ko'y, hindi akó lamang ang «toast-master» kundi pati nitong kasama ko'y «toast-master» din, dahil sa siya namán ang magpakilala sa inyo kung anó akó, pagdating ng «turno» ko sa pananalumpati.

—Bién, mabuti, all right!—aniko namáng kasabáy ng mahabang pagakpák.

—... Ngayón ay sisimulan ko na. Ang ginoó pong ito (itinuro) ay siyang maglalahad kung anó ang dahil at kahalagahan ng miting na ito. Siya'y tagá Kalantari, lalawigang Inulila; makisisig na mangungutang pagka't

hindi paris ni Santiago Turianing, ó kung magkapis ma'y di namán hihigit dito; pahám na hukóm na dinaig pa ang *Salomón* ng Maynila, pagka't sa isáng paglilitis ay pinapagsasamang lutasin ang dalawá ó tatlong sakdal at sapagka't kahi't hindi pa pirmé ó wala pang bisa ang kanyáng hatol ay ipinagáganap na, etc., etc., etc.; mahiligín sa pagtatalong-tanga na nauukol sa di dapat pa talunang relihiyon; mahigpit na taga-usig ng kristianismo na animo'y si Diocleciano, bagama't mapagka inga sa papismo ó romanismo ó frailismo; matimtimang *denunciador falso*, at na ing sanhi ng pagkabilango at pagkamatáy ng dalawang kolorum... Siya'y si G. Lukas na ipinagkakapuri kong ipakilala sa inyo.

At nau o na, habang nagtitindig namán si G. Lukas na pinasalubungan ko ó ng *público* ng masaganang pagakpak.

At siya'y nagtalumpati. Mahaba ang sinabi, nguni't wala akong natatandaan ngayon kundi ang mga narinig kong malakas na: *bayan... diantre... sahod... protestante... matanzas... maghihiganti... por dignidad magbi bitiw ako...* at kung ano't ano pa.

Saka ang dugtong:

—Ngayon nama'y magtu «toast-master» akó. Ipinakilala ko sa inyo ang isang taong makisi kay sa lahat ng makisig. Siya'y kahi't gagong katulad ni Dr. Ali-mango at kahi't doktor ding kawangis nitó, bagama't di tunay at ganap na kahambing, pagka't ang taong ito (itinuro) ay matapang na tagapamansag ng *boikotismong* laban sa *El Renacimiento*, sabungero; karerista, *semi-incestuoso*, magmamanók, *vividor* sa mga *combinaciones hipodrómicas*, mánihiyope, at kung ano't ano pa; ay kahi't gayon ma'y malisig namáng mananalumpati, palibhasa'y mahaba at manipis ang dila, *charlatan* at mapanira. ¡Oh, kung nalalaman lamang ninyo ang *charlataneria* niyan na panirang-puri sa *El Renacimiento*! Subal'y talaga lamang gago, sapagka't kung hindi'y malalaman disin na siya'y inuulol at ginagangong lalo lamang ng lahat nang kaibigan niya... Siya'y si doktor Ampaw Rekuteko, taga San Pedro, lalawigang Santa Kurisma, na ngayo'y ipinagkakapuri kong ipakilala sa inyo.

At nagtindig na kasaba ng aking mga pagpagpak.

Nguni't ano ang sinabi? Wala, ó kung mayroon ma'y hindi ko nawatasan palibhasa'y gago. Subali'y narinig ko ang pagagóng mga salita na: *Renacimiento... boykotahihin... impopular...* Kaya't ang naging tanong ko

—At bakit po? ¡bakit tatawagin ninyóng *impopular*?

—Sapagka't hindi kaayon ng karera at ni Dr. Gomez...

—¡Ah, gayón palá!...

At pagkuwa'y idinugtong ko sa sarili:

—¡Pobre gago! ¡gago sempiterno! ¡jay, ay, ay!...

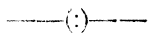
¡Impopular dahil lamang sa di kaayon ni Dr. Gomez at ng mga nabubuhay lamang sa *combinaciones*! ¡Huwá!... kaginsaginsa mo'y ipinaataki kita sa *Renacimiento* upáng boykotahihin ka ng mga ngayo'y bumubuhay sa iyo.

At natapos ang miting.

SALABAY.



“PUTUGRAPYA MUDERNA”



Isáng kuwadrang hiló:

—Totoó nga bang *politiko* na ngayón si *general Monte-necio*?

—Abá oo, at *eskilitor* pa sa «El Comercio»: madalás pa akóng makábasa ng mga artikulong gawa ni Tinapay na pirmado niya, at kung minsan nama'y gawa nga niya, *pero corregido y aumentado* ng mga *censor* na bumibilog sa kanyáng ulo.

—At kailán pasiyá naging *pro-hombre*?

—*Pro-hombre*? Iyán ang di ko masabi; dátapwa't sa

tingín ko, ni sa pangangatawán, ni sa pag-uulo, ay hindi pa siya nakalálampás sa pagka *pro-niño*.

—Eh anó ang opisyo niya ngayón?

—Wala, kung panahón ng hálalan ay sumunód-sunód sa mga meeting na pagtatalumpatian ng mga taong kampi sa mga kinaaway niya nang siya'y hehené-heneral pa; kung minsan at mabuti ang ulo, ay napagdidiskúdiscurso rin namán siya ng pakes-ekes ang dila; at kung wala namáng meeting, ay magpirót-pirót ng bigote, at magkunú-kunuwáng *aspirante* sa pag-aabogadillo. Ah, mayroon pa palá: siya palá'y *contratista* ó *cabecilla* rin namán ng isáng *fonda* ó bahay na páupahan.

—Kay samang palad palá ngayón ni *Monte-necio*! Saán mo bá, siya napagkitá?

—Kung saán-saán na; halos walang lansangan dito sa Maynila na di kinapagsalubungan lo na sa kanya.

—Kung mákikita mo nga ang *general* na iyán, ay masabi mong ipinasasabi ko, na mag-ibá na siya ng hilig at hanap-buhay. Hanapin niya sa bayan ng *Lipá Makati* ang isáng nagtong kapis niyang nag-general din, na ang pangala'y si *Monte-pio*, at siláng dalawá ay magsama na sa pagkokomersiyo ng *Kalabaw* (hindi ng *Lipá*) at gayón din sa pagpapatibág ng mga *mina* sa mga *monte* ó kabundukan, at mákikita niya, ikamong, pagdating ng araw, ang dating general *Monte-necio* ay magpapasasa sa salapi, salamat sa *montepio* na ibabahagi sa kanya ng dating kasamang general na yaóng hari sa *Lipá Kalabaw* ó *Lipá Makati*.

—Hamo't sasabihin lo.



Isáng kuwadrang lasing:

—Nákikilala mo ba si *Euloko Rayo Karinyo*?

—Abá, hindi ba iyán ang *nagkastablero* noóng araw ra itapon siya ng puno dahil sa mga kalasingáng pinag-gagawa sa maraming bayan?

—Oo, iyán nga! Ang balita ko'y *hacendero* na siya ngayón. At minsan ko pang narinig siyang nagsasalita, kung saán, di ko na maalaala ngayón, ay totoó raw malaki na ang kanyáng *hacienda* sa bayan ng Aluhipan; saán ba iyáng Aluhipan?

Hú! *hacendero* ba sa nuno niya? Nálaman mo ang nangyari ay itó: Nang panahóng kandidato si Tinapay, ang *Rayong* iyán ay walang hanap-buhay na maipag-hambóg. Nagsamá sa násabing kandidato na may mabuting papel sa mga *Among* na siyang may-ari ng *hacienda* sa bayang iyón, at bilang bayad sa iláng mga salaula niyang talumpati na paglalangis kay Tinapay, ay náipag-empenyo siya sa katungkulang *katiwalwal* ng násabing *hacienda* sa bayang iyón.

—Ganoón palá, eh bakit nitóng mga hulíng linggóng itó ay nápagkitá ko siya sa Maynila? Sisante na ba?

—Hindi pa namán ata. Nálaman mo'y ipinatawag siya marahil ng kanyáng padrinong si Tinapay, upáng kasangkapanin sa iláng «manifestación» ibig gawin dito sa Maynila. Marahil, pag pinagtalunan ang *Bill Rovira* na laban sa mga Prayle, ay lalabás na namán siyang *huwepe* na mangunguna sa «manifestación», upáng huwág pabuwisín ng Asamblea ang mga komersiyantereng Among nilá ni Tinapay.

—Hintáy ka nga: abogado nga ba ang Eulokong iyán?

—Abogado sa alak.

—Mabuti nga bang *politiko*?

—Politiko sa kuwarta.

—Mahusay nga bang orador?

—Orador sa pagpipiritos ng *tinapay* sa langis.

—*Prohombre* na nga ba sa bayan?

—*Prohombre* sa *karilyo*, ang sabihin mo.

ALISTO MATANG BAKA.





¡Oh ese estuche es de primera! ¿Dónde lo has comprado?

—En el establecimiento de Isidro R. Morales, en la plaza Miranda N.º 13 (Quiapo), donde se hacen trabajos preciosos, como tarjetas, programitas, encuadernaciones, cuadros, tirabres de goma, esquelos de invitación y, para cuando te mueras, esquelos mortuorios.

—Bueno, bueno. Cuando tú te mueras, me dejarás ese estuche.



—Este retrato es de un parecido exactísimo. Pero tiene un defecto.

—¿Cuál?

—Je ha favorecido un poco.

—Envidiosa! Mi novio dice que estoy muy bien.

—¡Es claro! Ese es el mérito de los retratos que hace Joaquín Reyes. Exactitud y belleza. Yo también pienso retratarme allí.

—Buena falta te hace para pescar novio. Joaquín es nuestro San Antonio.



—Buenos zapatos, eh? Pues acabo de comprarlos en el almacén de Juan Serboth, en la Escolta.

—Este sombrero también es de casa de Serboth.

—Vaya, pues con ese sombrero, ese paraguas y estas botas, ya podemos aspirar a las Reinas del Carnaval... el año que viene.



—¡Caraba, Quicoy, qué gordo estás! ¡Reventó por fin tu suegra!

—No, chico; desgraciadamente, está más gorda que yo.

—¿Y á qué se debe ese volumen y ese abdomen?

—Muy sencillo; todos comemos en el *Hotel Continental*, de la plaza de Goiti. Y lo siento por mi suegra, que se ha hecho... inmortal.



¡Superior! ¡Archisuperior! Con este sombrero, hecho en el *Silanganan*, de Escobar, en la calle de Carriedo, no habrá hembra que no suscriba.

Desde hoy seré pesadilla de los padres, terror de los maridos y, sobre todo, el sueño dorado de las bellas.



—¿Y saldrá bien el retrato?

—Exactísimo. Exacto en la expresión; elegante en el porte. Como todos lo que salen del *Boreal Studio*.

—Pero no me favorezca V. ¿eh?

—No es necesario. Ya le favorece espléndidamente la Naturaleza.

Boreal Studio.—Ampliaciones al pastel, crayon, óleo y demás procedimientos.

Mga alingawngaw

Itó nga namang si mamang Rovira ay masamang tao! Sukat bang masipisipang takdaán ng 500 pisong buwis ang bawa't ulong-fraile!

Marami tuloy ngayóng mga manong at manang ang sa paghingi ng awa sa Diyos kung mga hating gabing malalim, ay nakapagpapatungkol ng tatlong *avemaria*, upang tubuan lamang ng isang bukol na gasuntók si Rovira sa puno ng dila. Itó'y hindi nalalaman ng diputado sa Negros, at hindi rin namán niya nalalaman isang pahayagan ditong alangáng kastila alangáng tagalog, pagka't tagapagtangol ni Gomez, ay galit na galit sa mga munisipyóng hanga ngayo'y papuri ng papuri sa kanya, (kay Rovira).

—Quien ba ñol ese Rovira, que ya sampegá con el mana reverendo? Ta hablá yo con V. ñol que este mga tiempo este, es tiempo de peldición, sinó mirá V, semana ya de Lázaro hoy, y muy pocos pa ta comulgá. Por eso nga naman, bueno ya con nisós el excomunió, y así reventá ya de una vez.

At paganitóng lahat ang mga salisalita laban kay Rovira, na namimiligro ngayon, hindi sa kuko ng ganid, gaya ni Florante, kundi sa kagát at kurót ng mga manang. Mabuti na lamang sana kun ang mga manang ay banayadkumurot nguni't hindi at maririin pa naman, gaya ng nakita ko noong araw sa pisngi ni hermano Islaw na asawa ni hermana Apiang.

Kaya dapat mag-ingat si Rovira, kung ibig ding lamang na mapakagaling ang utos niyang iniharap.

Nguni't huwag kayo at samantalang sikip na sikip ang dibdib ng mga fraile at makafraile ay mayroón namang nagagalak at sa balita ko'y magpapapiging pa sakaling ang bill Rovira ay mapatibayan.

At napakaagap ang magpapapiging na itó, na may ipinadalá nang paanyaya sa akin na ganito ang saad:

“Ñol: por cuanto que el tinik demió na pecho ya quitá, por caso del aprobación del bill Rovira,

Por cuanto ya consiguí rin yó mirá con el mga fraile igualado con el mga suya,

Por cuanto na bill Rovira, ta disponé 500 pesos por cabeza de fraile, aunque aswita, gustino, dominicano ó recoletano, como si digéramos parejo el cangrejo con el camarón,

Por cuanto en dicho bill, aparte del P500, tiene pa mga miles nose que tá señalá también como tributo para corporaciones.

Yo, Kiko Kikiriki, ya resolvé dale un banquete con todos mi amigo, para celebrar este triunfo de la razón y justicia mucho tiempo ta pisotea el mga hijo... de su nana.

Por lo tanto ta suplicá yo con V. aceptá ya el papel de toasmaster, pues ya noticiá conmigo que V. pala tiene buena lábia para mga casos como este,

Suyo asfnte.

Kiko Kikiriki

Señor Martino Orapronobis, redactol agregado na LIPAĞ KALABAW.

Conque vean V. V., kung hindi may natutuwa rin naman kay Rovira, dahil sa wika nga ni mang Kiko ay *triunfo de la razón y justicia mucho tiempo ta pisotea el mga hijo de su nana*. At hindi si mang Kiko lamang ang nalalaman kong natutuwa, may iba pa ring galák na galák at walang maalaman gawin. Isa ang kináringan kong kahit ang utos na raw lamang na ito ang pagtibayin ng Kapulungan bayan, ay bawi na ang 30 pisong dieta araw araw!

Nguni't aywán ba natin. Sinásabing ang mga among ay naglalalapát na sa iláng mga diputado aywán kun sa hangad na makahimas silá ng ilang tatyaw na maipanglalaban pagsapit ng dakilang araw.

Pagkakataon ay magkakahalataan na namán.

Mapapabilad na namán ang mga maybulók na puso at budhi. Mákikilala na namán ang kasiraan sa loob ng

isa't isá. At makahahatol na naman ang bayau sa mga lilo at nagtataksil sa kanya.

Kung bagá sa exámen ay marami ang *masúsuspenso*.

Bákit diya'y sinásabi nang may nagsikagát na raw sa pain.

—Totoóng totoó nga ba—ang usisá sa akin ng isáng napagsabihan ko ng ganitó.

—Gayon ang sábihan.

—Totoóng may nagsikagát ná?

—Gayón ang alingawngaw.

—Ay aling an totoó kung gayón?

—Na may pain at may pinápainan.

—Ahá!|!|

MARTINO ORAPRONOBIS.



DALAWANG KLASENG MANUNUNOG

Mumulán ko ngayon itó sa pagtatanóng:

¡Bákit kapág panahón ng tag-araw ó tag-init ay madalás ang pagkakasunog?

—Sencilamente, ñol Turiano—ang marahil isasagót ninyó sa akin, paris ng sagót na lógikong-lógiko ni G. Buencamino noóng magkaguló sa “Rizal.” At ang idu-rugtóng pa ninyong patuya at pasurót sa aking mukha:—porque kung ganitong tag-init, ang apóy ay lalong nag-iinit, at sa kamunting titis, nagdiringas ang pawid... (Ekolokwa! verso pang *a lo duplicaro* y lilipad lulukso.)

Ngunit.. kasinungalingan!

Ang paniwalaan ninyó, ay talagáng mayroóng mga walang káluluwang manununog; at kaya ang sabi ko'y mga walang káluluwá, ay sapagká't silá na rin ang nagagpápalagáy na walang káluluwáng sukat masunog namán pagkatapos sa inpierno ó sa purgatorio kaya.

Iyán pong mga taong iyan ang mga tinalo pa ng may kitikití sa tuktok, na nanúnulsól ng apóy sa bahay ng may bahay.

Nguni't ang lalo pang masania, kasamasamaan at ká... kuwakuwanan, ay iyang mga umuupa sa mga manununog.

Siyanga, may mga umuupa! At kung wala nitó'y si-nong magpakáwalawalang sikmurang manununog, ang di matatakot sa paggawa ng ganyáng katampalasanan, ay gayóng kung mádadakip—ayon sa mga bantay ngayón sa gabi-gabi—ay susunugin din namán sa mga... du'ong katawán?

¡Sino sa mga magpapawíd, magkakawayán at «casas-aseguradoras» ang nagpapasunog? Ang nauna, ang ikalawá ó ang ikatlo ang nagsisiupa sa panununog, ó silang lahat?

Itó'y isáng súliraning paris din ng política, na kapanipaniwalang hindi.

Huwag kayó't may dalawang klase tayo ngayóng manununog: sa política man namá'y may manununog din at umuupa ng ganyáng.... kabuktután:

Iyang alipatong mainit ng kalooban, at ang mga nagpapalipád ng alipatong ito, na napagkitang bago pa lamang sa distrito Norte nitóng Maynila.

Halimbawa: ang apoy at nagpaapoy sa malamig na miting sa Rizal.

Lalong maliwanag:

Demonstración:

Así como ang mga manununog ay namimili pa naman noóng kakapalán ng bahay, na kinalalagyán ng pagkabuhay, puri at dangal ng bayang itong maaawain sa lahat; así también ang *chispang* manununog na kung sino't alin-alíng yaóng mga taong iniibig ng lahat palibhasa'y matatapatín sa bayan, ay siyang sinusulsulán at ibig papag-alabín sa makamándag na apóy ng mga *perturbadores*....

Panalangin:

Patawarin mo po ang mga tampalasang manununog, at di nila nalalaman ang kanilang ginágawa.

MANGLILIPA.

PEDRO G. ZOBOLY y CA
AGENTES DE NEGOCIOS
y CORREDORES DE FINCAS
QUIOTAN 97.

El solo nombre de esta Agencia de negocios es una garantía.
 Las importantes operaciones que viene realizando, testifican el crédito que ha alcanzado.

PEDRO G. ZOBOLY y C.A.
 Quiotan N.º 97
 Santa Cruz.



— ¡Buena niña! La mejor que conozco.

— Es de la FABRICA DE TIRTAS INFANTE, premiada en la Exposición de St. Louis. Es superior á las de marca extranjera, y se vende horata en

Quiotan N.º 97
 Santa Cruz.



— Es una sorpresa que te preparaba. Un regalito.
 — Un regalo regio; porque este sombrero ya lo quisieran el Principe de Gales y Carnegie.
 — Para comprar cosas buenas, tu mujercita.
 — Y dónde lo has comprado?
 — En la Sombrereria "LA BULAKENA"

N.º 187, calle del Rosario—Manila.



Para un buen equipo de viaje, este establecimiento.
 Baúles y maletas, de todos tamaños—Porta mantas; Carteras; Bolsas de mano, toda clase de artículos de cuero; Monturas; Guanicionos.



— ¡Qué ricos y abundantes platos sirve este Restaurant Manila.
 — ¡Qué bien condimentados!
 — ¡Qué sorbetes, Señores; ¡jamás los he probado igual!
 — No les extrañe nada de esto, por que la fama de este restaurant es Universal.

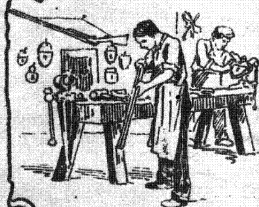
Piazza Santa Cruz.



MRS. FARIÑAS DENTISTA
ESCOLTA N.º 99 ALTOS 1 y 2

Nadie como Mrs. Farinias para extraer dientes sin dolor, aún en los casos más difíciles.

Compto con los mejores dentistas del Archipiélago. Su fama es universal.



Reparación de toda clase de armas de fuego, por complicadas que sean.
 Especialidad en empavonaciones.
 Arreglo y composición de maquinas y aparatos de todo género.
 Reforma de cerraduras.

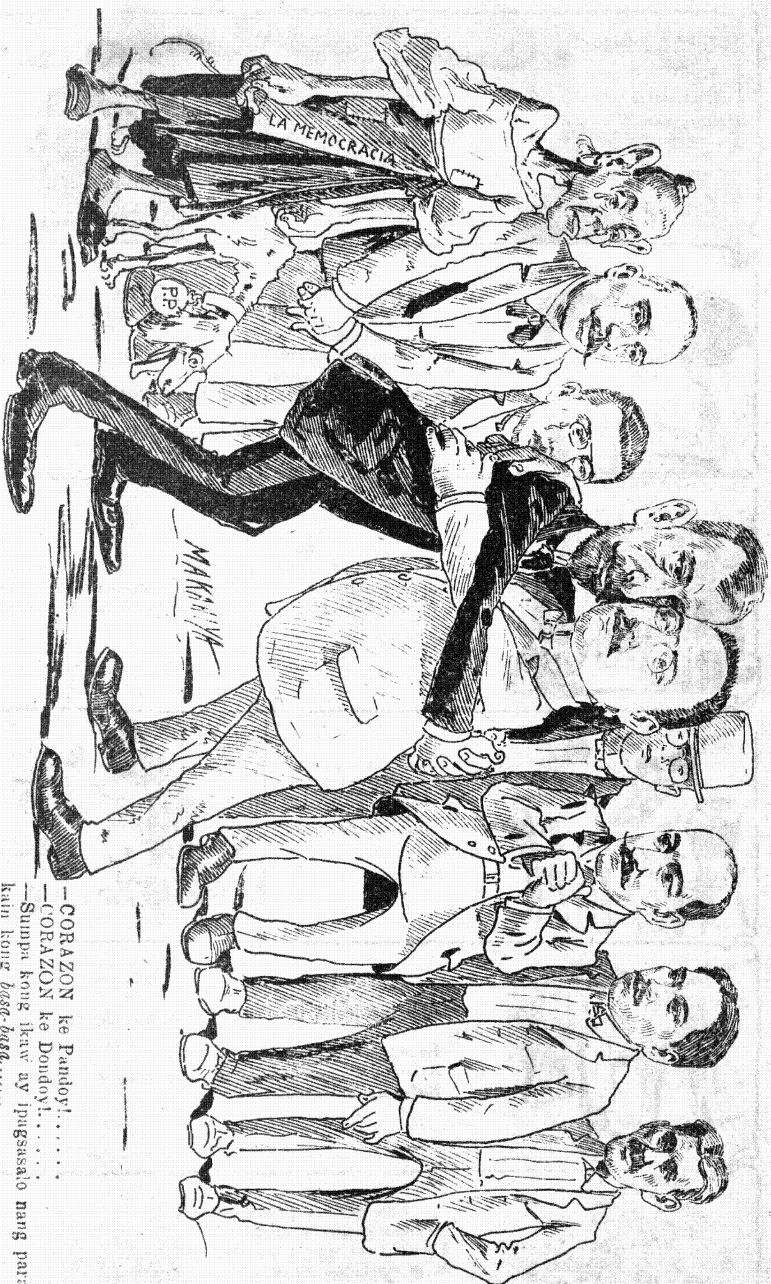


Sus gracias pródiga ofrece la diosa gentil y amada á esta casa que á su amparo la prosperidad alcanza.

Los exquisitos bizcochos que "LA FORTUNA" despacha los derrama esta deidad del cuerno de la abundancia.

Calle de Dolores, Santa Cruz.

BABONG CORAZON



—A prieta, quenito mío
 —No, Doctor. Soy de acero. Temo escurrirse.
 —Es verdad. Reserva tu fuerza para aplastar á esos...
 Nuestra alianza nos hace invencibles. (¡Que triunfo para
 los fedérricos y... para mí!)

—Con... con... con que de acero ¿eh? Si es de ma-ma-ma-le
 leguilla.

—CORAZON ke Pandoy!.....
 —CORAZON ke Dondoy!.....
 —Sumpa kong ikaw ay ipagsasao nang parati sa kinakain kong *bañ-bañ*.....
 —Salamat! nguni eh paano kung parati niyang ayaw siyang matasama ako..... kumakain na ako'y ipinag-iinayon pa nia.
 —Hindi't ako ang bahana ngayon. Alam kong maraming pang pagpapayaman.....
 ANG MOGANA NA SALIKOD: Tigang ninyo ang 'evolucion' nga naman. Noong araw ay ke Kaliles siya nakipagkanta-sinan, ngayon'y kay Pardo. An bukas ay ke... Tigang naman marami! Bagong huli na naman iyo ng ating baklad.....
 ¡Viva la unió!



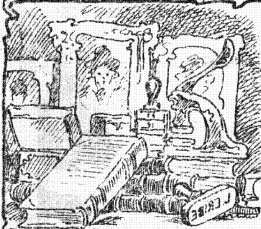
Si quereis sombreros finos, buenos, elegantes y baratos, acudid al popular CLARO RUIZ, establecido en la calle Carr edo.



¿Deseais trajes elegantes, cortados á la ultima moda de París, Londres y America? Visitad la Sastrería de Dámaso Reyes, Lavezares n. 96, de donde saldreis satisfechos.



¡Agricultores! no digais que no hay carabaos ni vacunos para labrar vuestros campos. Acudid á los camarines de Tanduay, n.º 129 (Quiapo), en donde encontrareis muchísimos carabaos y vacunos, muy sanos, muy buenos, muy grandes y muy baratos.



El ramo de Imprenta, con sus complejas artes liberales é industrias, ha alcanzado en la época presente tan gran desarrollo, que sería imposible enumerar los trabajos que comprende y realiza y que satisfacen las necesidades de la vida moderna.

Los artículos y trabajos que salen de la IMPRENTA DE LORENZO CRIBE, Crespo 101, no pueden enumerarse, pues abarcan varios ramos de la industria. Imprenta, encuadernación, timbres y grabados en metal y caucho, pintura en cristal, estuchería, cajetería, etc., etc.

Lorenzo Cribé, Crespo 101 — Quiapo.



—Sabes, Amalia, que estos biscochos son deliciosos.

—Son de *La Perla*. Me parecen tan buenos, que no ofrezco otra cosa á mis visitas. Cuando estoy mal del estómago me alimento con ellas y me vá muy bien.

—Tengo una idea. Voy á regalarle á mi marido un par de cajas.

—Pues acude á la plaza de Santa Cruz y busca á Eufracio Monroy.



—Ove Pepin. Se que tienes una buena Biblioteca. Te habrá costado un Adios, Peping. —Hola, Berto. De donde vienes?—chico, he recorrido todas las grandes librerías en busca de algunas obras pue vi en tu valiosa biblioteca, y no las encuentro. —¿Que habías de encontrar en las grandes librerías, si todas las obras que tengo las compro de la pequeña librería MANILA FILATELICA, situada en la Calle Soler, N.º 453, Sta. Cruz? —¿Pero es posible que siendo tan pequeña dicha librería pueda traer obras tan útiles é interesantes y las lujosas y grandes librerías. No? —Esa es la razon, porque MANILA FILATELICA se ha hecho muy popular y la mas favorecida por nuestros intelectuales. Yo me he propuesto á no comprar nada mas que en dicha librería y te aconsejo hazas lo propio, por varios motivos, que otro dia te diré. Conque no te olvide de mi encargo y adios. —adios. Berto, y gracias —

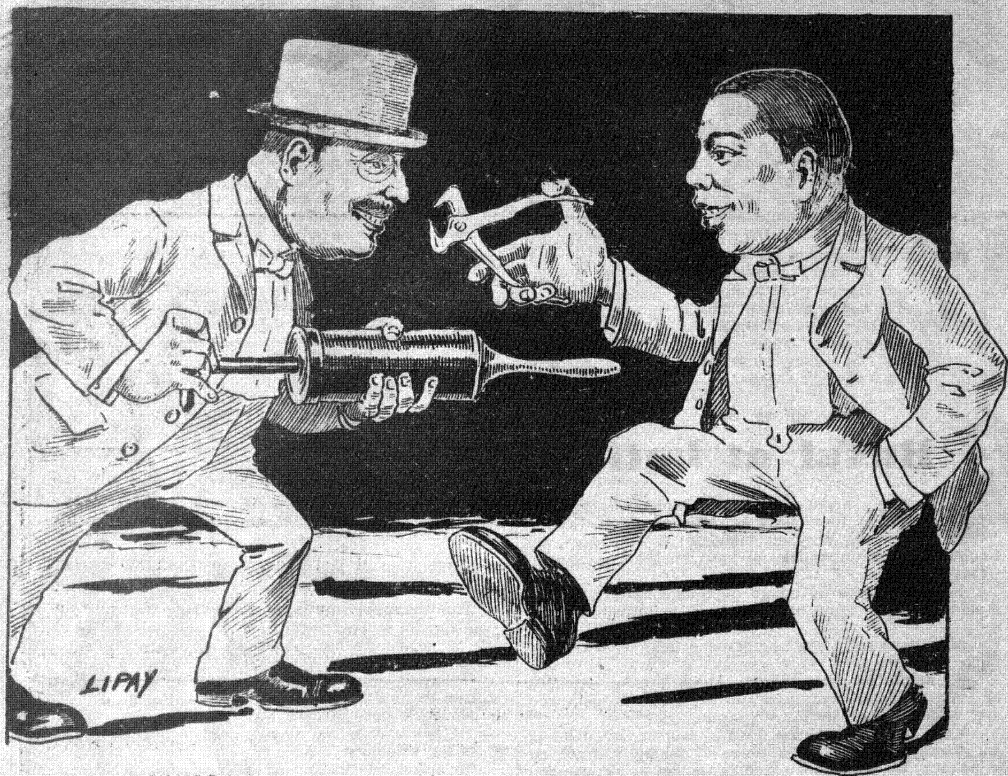


—Toma, monin, chupate esa rosa.

—¿Una rosa! Eso es un tabaco!

—Si, pero es de la fábrica *La Rosa*. Se lo he birlado á Tatay para ti, porque dice que es de lo mejor.

—En efecto, es excelente. Supongo que cuando nos casemos...



UN EJEMPLO

Estos ilustres doctores
en política enzarzados
sacan sin grandes temores
sus enseres ya olvidados.

GOMEZ Ilag de la guardia, bantay nitong kuta,
zang haring Don Justo naryan бага kaya?
LUKBAN—Huwag kang la apit Dodong
at maa alsan ka nang ilong.

!!!KA-TA-PLUM!!!

I.

¡Kataplúm! ito ang badya
ng LAKAS, sa kay Osmeña
at lumuluha ang matá:
tristis est anima mea
zanó báng hindi maganda
na aking nágawang sala
at pinutol yaring paghinga
ng buhay kong Asambleá?

II.

¡Kataplúm! ito ang sabi
ng Speaker na hindi api:
ego microror tibi
nguni't náguguni-guni
na kasiraan ng puring
ang katwira'y ipagbili
lalo't di ka *elegible*
quare, LAKAS conturbas me!

III.

¡Kataplúm! ngayoy ang LAKAS
inabot ng samang palad
at hindi makabalikwás,
kaya't ganito ang tawag:
Osmeñang puspung ng dilag
mirare lacrimas meas

tingnan mo ang pagkálakpák
nang nábilangó sa hirap.

IV.

¡Kataplúm! adiyos layaw,
di mo na ngayón titikmán,
pila na lumalagusaw,
at hangang ikaw mamatáy
kung di ka magbagong asal
ay wala nang mahuhunghang
na dati mong kaibigan
maliban sa *burro*g iyan.

V.

¡Kataplúm! ¡Lakas hiwaga!
sa iyo'y pag-aanduka
ng mga frayle't kastila;
panahón ngayóng malubhang
iyóng pagkápanganyaya
at sa politikang-digma
ay nauumid ang dilang
dating walang basa-basa.

VI.

¡Kataplúm! Kung yaong bisig
ay may tagong lakas na *pkíp*,
ngayón pa'y mapag-tisip
na kung sa lakas ng matwid
ay walang makakalupig,
ito ang lalong mabangis

at daig ang *leong* ganid
na walang sawang manipisip.

VII.

¡Kataplúm nagsisigaw
ang *borrico* sa lansangan
na kanyáng kapurihán daw
ang pagkargahan ng Bayan:
itó'y pag sasabi nang
talagá nga paláng tunay
ang pagkaburro ng hunghang
kaya ating pangilagan.

VIII.

¡Kataplúm! ito ang hibik
ng *borricong* nagnángalit
at tuwina'y sinásambit:
Oh Lakás na aking langit,
luha ko'y bumábalisbís
kung aking napag-tisip
na ang layong binibingkís
in pulverem reverteris.

DR. PALAKOL.



Busal at butil

- o -

May isáng malaking bagay na nangyayari ngayón.
At pangyayaring tumutukoy sa pagkakahalál ni Gomez.
Di umanó ang kanyáng luklukan sa Asamblea, ay
tinubuan ng maraming pako at kaya hindi tulo'y maupán
ngayón.

Kaya si Gomez ay paligid ligid na lamang sa tabí ng
Ayuntamiento at ayaw namang masok sa salong marmol.

Marami na tuloy ang nagtatanong kung siya raw ay
úpo pa ó hindi na.

At madlá pa ang naínip. Hindi lamang natatalos
ng mga maiiniping iyan kun ano ang sanhi. Nguni't ako
ang nakatatalós at siyang magsasabi.

Kaya hindi makapasok doón si Gomez, ay dahil sa
ang bantay raw ngayon sa pinto ng salong marmol, ay
si Sakay. Itó ang hindi ninyo nalalaman at ako lamang
ang nakababatid.

Kumíkilos na naman si ka Beloy. Pagkatapos ng misal
ay may iba namán siyang inaakala ngayón.

Magpapalabás daw ng isáng pahayagan sa Bar-
celona na pamamagatang *El Defensor de Filipinas*.

Ecolokwa ka Beloy: kailangan nga ang mga defensor
ng bayan itó, ngayóng panahon ng mga suwiti at maná-
nanso sa bayan

Haplit na waláng awa ang inyóng gawin, pagka't
ang sakít ay malala na. Nguni't huwag lamang ninyóng
lilimutin na dito'y may isáng fiscal George!

Mainit daw tooó ngayón.

At napakainit nga. naman kaya may nakapag-
sabi na tuloy riyang bakít pa raw siya ilalarawang bo-
rrico, di kung suntukan ang ibig ay suntukan na.

Hintay ka muna, mamang matapang. Baka wala kang
itatagal sa kati ng lipá?

Si Santiago Apostol daw ay galít na galít ngayón
at kundi napipigilan ng bantay-pintong si San Pedro
sa kalangitan, ay talagang bababa ritong handang ipa-
muka ang kanyáng tabak na matalas.

At nalalaman ninyo kung bakít?

Dahil sa isá raw niyang kalagyo ang dito sa lupa'y
gumágawa ng sari saring kahihyang ikinasisira ng puri
ng mahal na apostol.

Baka naman sasabihin ninyong isa lamang sundót
ito. Hindi po at sa katunaya'y hawak ko ang salin ng
cablegramang padála sa akin mula sa langit, ng aking
kalagyo ng si San Nicolás.

Huwag ba sanang magagalit ang sino mang Santiago,
kahi't ang mga naghahamón ng suntukan.

✱ ✱

Abá, abá, ano itó?

Sinásabing nagkasundo na raw si Gómez at si
Pardo.

Ahá, sa makatwid ay bagong sandugo iyan! Tan-
daan po ninyo Don Pedro at ng maígawa pagkatapos
ng isang zarzuela.

Kung бага sa dalaga at binata ay natapos sa isáng
kasal ang mga íringan at *patuchada*. Está bién, nguni't
ano ang iáanak ng ganitóng pagsasama?

Nakapangingilabot oo, nakapangingilabot!

At may magtataká pa ngayon kung bakít bumoto
kay Gomez ang mga progresista!

At sasabihin pang hindi raw makapangyarihan
ang basabasa!

Datapwa't siya na muna ngayon at hintin natin ang
mangyayari. Sapagka't malakí ang kahulugan ng pag-
aabutang ito ng kaniláng mga kamay.

Wika nga'y *doctores tiene... etc. kaligay.*

Sinásabing sa isa raw revista ay may mga karika-
turang, wika nga ng crítico sa nobela ni mang Justo S.
José, ay tila nakadami't ng latá sa titigás. Siya nga naman.
kung minsan ang sapaterong magsulát ay di pa magka-
halagá ng kahati't waló, na tila rin ang mga diputado na-
tin ayon sa bantog na si del Pan.

Mga pangahás kasi ahl! Hindi harapin na laman ang
nakakayanan at huwag yumakap ng di madadalá.

Hatol kapatid mga lalaking taríng: mag-aral muna
kayo.

Na namán. Ay anó ngayon kung pinatawad si Mc.
Coy.

Ano't magpuputok ang inyóng mga butsi.

Dahil ba sa pinatawad nang di man lamang nakati-
kim ng *sopas*—Bilibid. Ay ano kung sa iba'y hindi má-
ipagkaloob ang ganitóng biyaya at sa kanya'y naari?

Talagang ganoón kami. Wika nga'y iba ang tít-
tingnán sa tinititigan. At kayo'y tumahimik na. Wala
rin lamang kayong magagawa.

At bakít, akala ba ninyo'y hindi nga kami ang hari
ng aming kalooban?

Sa makatwid ay aguantá na mga *pañero*.

Nakú si Balagtás....

Ibig pa ba ninyóng sabihin kong lahat ang aking
nakita sa Bigaá?

Huwag na nga lamang ay, at baka may magalit pa.
Minamana ba ninyóng doo'y nakapagkita ako ng mga
matáng mapungay na mapungay, ng galit na galit, ng
irap nang irap, ng sulyap nang sulyap? At may *esperanto*
pa ng mga puso!

Huwag kayo't tila tuloy na tuloy ang monumentong
ito sa dakilang manunula. Huwag lamang magbabanti-
lawan ang loob ng mga nagsisipangalaga.

Huwag lamang sasawaan ang mga nangasisiglahan
ngayón.

At huwag lamang mag-úrong sulong na paris ng
dati ang mga mananagalog, ay tuloy.

Nguni't pag naghari ang mga sakít na itó ay ni-
ngas kugon na naman iyang sandaling maglalagablal
at pagkatapos ay wala na.

Wala ba kayong náramdamán? Walang wala?

Mahina kung gayon ang inyóng pangamoy. Hindi
pala ninyó nalalamang sa daang Villalobos ay may mga
taong hindi mapalagay ngayón, dahil sa di mátutuhan
kung ano ang gagáwin upang mapabalik si Shuster na
talagang hindi na sisipot uli.

At ibig nilang mapabalik si Shuster, dahil sa... ya se
sabel!

Ang mga *progresismo* at lahat ng kasama ni *Isang*
progresismo ng *Ang Democracia*, ay hindi makalakad
na talaga ng di may tungkod. Paano'y mga niño inca-
páz sila na nangangailangan ng gabáy.

Siya nga po, at kung hindi'y ano't maghahanáp
ng patrón?

KULÁS-KULASISI.



MAQUINAS
PARA COSER

MAQUINAS
PARA Bordar

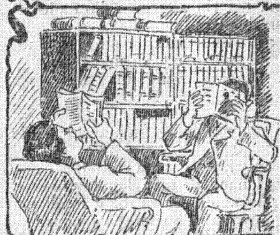
SINGER Escolta
33 MANILA

PAGOS
SEMANALES.



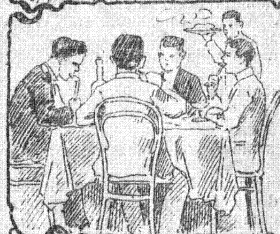
La fama de los sombreros que salen de los talleres de VICENTE LIWANAG se ha extendido ya por todo el Archipiélago. La blancura, la elegancia de la forma y la flexibilidad son su característica y causan admiración á los extranjeros.

Visitar el establecimiento, Lemery, 149 Tondo.



—Para formar una perfecta Biblioteca, en que figuren todas las obras científicas y literarias que ha producido hasta la fecha el ingenio humano, hemos contado siempre en Filipinas con la antigua y popular *Agencia Editorial*.—Carriedo n.º 33.

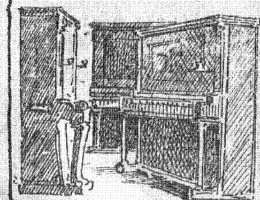
—Todas las personas cultas del país se proveen de libros profesionales y de todo género en la *Agencia Editorial*, que ha hecho famoso é inolvidable el nombre de Fernandez Arias.



Restaurant LA BRISA FILIPINA

JABONEROS 161-163

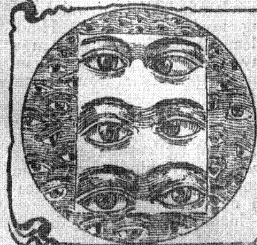
Para un buen menú y un servicio esmerado, este popular Restaurant, que se vé favorecido diariamente por mucha gente elegante y de buen gusto.



Fábrica de Pianos de Pio Trinidad

RONQUILLO, STA. CRUZ.

Los pianos que fabrica esta casa han llamado poderosamente la atención en el Extranjero, por la calidad de las maderas de la caja, por el metal de su voz y por su forma artística. Ya rivalizan con los mejores del mundo.



CLARK & Co Oculistas científicos

La dificultad de ver á distancia y de leer y los dolores de cabeza y en los ojos demuestran que debe V. acudir á casa de Clark en busca de unas gafas. Allí le examinarán cuidadosamente la vista y le proporcionarán unas buenas gafas.

Más de 10.000 tienen en depósito, y además fabrican cristales especiales. Escolta 76, Altos BOTICA INGLESA.

